Zmluva

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
číslo zmluvy: 21-2016
(ďalej len „**Zmluva**“)

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ: Ing.Juliana Farkasová – zodpovedný audítor SKAu č. lic. 474
Zapísaná v Krajskej správe Štatistického úradu v Nitre – certifikovaný audítor od 03.11.1994, so sídlom Námestie hrdinov 7, 940 01 Nové Zámky
IČO: 361 103 45
IČ DPH: SK 1027926251
Bankové spojenie: ČSOB a.s. Nové Zámky 502790073/7500

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

a

Odberateľ: Obec Maňa Nám. M. R. Štefánika 1, 941 45 Maňa
Zastúpený: Ing. Igor Sádovský, starosta Obce Maňa
So sídlom: 94145 Maňa IČO: 00 309 061 DIČ: 2021059403 IČ DPH: -
Kontaktná osoba: Hlavná účtovníčka Obecného úradu Ing. Hana Viciánová
ďalej len „**Odberateľ**“)
(Dodávateľ a Odberateľ spoločne ďalej len ako „**Zmluvné strany**“)

II. Predmet Zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Odberateľa v zmysle tejto Zmluvy:

a) **audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2015** podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len **„zákon o účtovníctve“**) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len **Zákon o audítoroch**“) a ostatnými právnymi normami týkajúcich sa výkonu auditu platnými v Slovenskej republike Obce Maňa **a Konsolidovaná účtovná závierka Obce Maňa**
b) overenie súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou za rok 2015 zostavenej podľa § 20 zákona o účtovníctve.

III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom Zmluvy v termínoch dohodnutých s Odberateľom. Služby uvedené v článku II.a) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31. 08. 2016. Služby uvedené v článku II.b) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31. 08. 2016.
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi potrebnú podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm.a) tejto Zmluvy je Odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 25.08. 2016, resp. do 26. 08. 2016 pre plnenia uvedené v článku II. písm.b) tejto zmluvy.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm.a) tejto Zmluvy:
   - Predložiť Dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky ním požadované doklady dokumentujúce hospodársku činnosť Odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
   - Zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy.

4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia Odberateľovi..
5. V prípade, ak odberateľ nepredloží Dodávateľovi výročnú správu na overenie, Odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej Dodávateľom.
   Odberateľ je oprávnenou osobou na konzultáciu prebiehajúceho auditu s audítorom.
6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre Odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných audítorskych štandardov, v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku nasledovne:

   A) Správa audítora z auditu účtovnej závierky,
   B) Dodatok k správe audítora z auditu súladu výročnej správy,
   C) Správa audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky,
   D) Dodatok k správe audítora z auditu súladu konsolidovanej výročnej správy

7. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto Zmluve musí byť účelné a hospodárne.
8. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve. Dodávateľ je povinný Odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
9. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 – kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby.
10. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté Odberateľom pre plnenie predmetu Zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov Dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy bude Odberateľovi vopred písomne oznámený.
11. Odberateľ berie na vedomie, že podľa § 19 odsek 2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v aktuálnom znení („zákon o účtovníctve"), dodávateľ musí byť schválený ako audítor ročnej účtovnej závierky na valnom zhromaždení alebo členskej schôdzi odberateľa. V prípade, že požiadavky § 19 odsek 2 zákona o účtovníctve nie je splnená, nemožno považovať vykonaný audit za audit podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Takýto audit sa považuje za dobrovoľný audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov (ISA). Dodávateľ v prípade svojho neschválenia valným zhromaždením alebo členskou schôdzou nie je povinný vydať správu audítora, resp. ak ju vydá, táto sa nebude považovať za správu vydaná na základe výkonu auditu definovaného v zákone o účtovníctve.
12. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný vydať správu audítora.

IV. Cena :

1. Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi za zabezpečenie predmetu Zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku Zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II., tejto Zmluvy nasledovne:

a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný Dodávateľom pre Odberateľa v súlade s článkom II., písm.a) tejto Zmluvy, ktorý zahŕňa audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2015 bez DPH v eur 2 000,00

Tieto práce budú rozdelené do dvoch základných častí:

- predaudit – realizácia do -
- audit účtovnej závierky – realizácia do 31. 08. 2016

Spolu celková cena služby podľa čl.II. písm. a) bez DPH 1 500,00 €

b)audit konsolidovanej účtovnej závierky k 31.12.2015 v súlade s článkom II.písm.a), súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou v súlade s článkom II.písm.b) bez DPH 500,00 €

Spolu celková cena služby podľa čl.II. bez DPH 2 000,00 €

3. Sumy uvedené v bode 2. tohto článku podľa čl.II. je Dodávateľ oprávnený fakturovať Odberateľovi nasledovne:
    - 100%+ s DPH spolu s vyúčtovaním celkovej ceny po vykonaní ostatných služieb uvedených v 2. Časti auditu pred odovzdaním správy audítora.
4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 15 dní odo dňa jej obdržania.
5. Ceny špecifikované v tejto Zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.
6. K uvedeným cenám je Dodávateľ oprávnený fakturovať v zmysle Zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s Odberateľom.
7. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete Zmluvy bude riešená písomným dodatkom k Zmluve, podpísaným obidvoma Zmluvnými stranami.

V. Platnosť Zmluvy:

1.Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31. 08. 2016.

2.Táto zmluva je platná a účinná odo dňa je podpísania oboma Zmluvnými stranami.

3.Odberateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Odberateľa Dodávateľovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odvolaniu audítora, alebo odstúpeniu od zmluvy v priebehu vykonávania auditu. V prípade výpovede Zmluvy je Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto Zmluvou do dátumu doručenia výpovede Dodávateľovi.
4.Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto Zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a Odberateľom alebo ak Odberateľ neposkytuje Dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu Zmluvy. V prípade výpovede Zmluvy je Dodávateľ povinný odovzdať Odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede Odberateľ zapožičal. (nevzťahuje sa na doklady, ktoré dodávateľ získal ako dôkazy auditu.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadi príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a Zákona o audítoroch.

3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu Zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil Odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných Dodávateľovi Odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak Dodávateľ zaviní svojou činnosťou škodu Odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje Odberateľa poisťovni, v ktorej je Dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom, audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.
8. Súčasťou dojednaní podľa tejto Zmluvy sú Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky(„VPPA"), ktoré nadobúdajú účinnosť dňom podpisu Zmluvy a tvoria jej neoddeliteľnú a rovnocennú súčasť.

Za Dodávateľa

Ing.Farkasová Julia[redacted]
Zodpovedný audítor

Za Odberateľa

Ing. Igor Sádovský, starosta Obce Maňa
štatutárny orgán

OBEC MAŇA

Dňa: 15.08.2016

Príloha ku zmluve: [illegible] r.o. Marcelová

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky ("VPPA")

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami (ďalej len "ISA"). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Zodpovednosťou audítora je vyjadriť názor k tejto účtovnej závierke na základe vykonaného auditu.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá štatutárny orgán. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku účtovnej jednotky . Vydanie správy audítora nezbavuje štatutárny orgán zodpovednosti za dôsledky kontrol uskutočnených kompetentnými kontrolnými orgánmi.
3. Pred koncom auditu štatutárny orgán účtovnej jednotky pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, vedenie účtovnej jednotky dáva súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítorom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu spoločnosti a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím osobám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom, sú majetkom audítora.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročné správy, či sú v nich zahrnuté kompletné účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou podľa §20 Zákona o účtovníctve. Audítor vydá písomne dodatok k správe audítora o overení súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou alebo s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou.
7. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil v zmluve štatutárny orgán na prerokúvanie postupu auditu s audítorom v dohodnutých termínoch nasledovné otázky:
a) celkový prístup a rozsah auditu
b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
c) výsledky auditu účtovnej závierky - úpravy na základe auditu
e) iné významné otázky a problémy zistené počas auditu.
Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.
8. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby účtovná jednotka poskytovala členom audítorského tímu požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí v zmluve alebo písomne poverí pred začatím auditu vedúceho pracovníka objednávateľa, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítorom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek, v zmysle predmetu tejto zmluvy.
9. Ďalej objednávateľ určí pracovníka zodpovedného za koordináciu prác a plnenie požiadaviek audítora pri audite konsolidovanej účtovnej závierky skupiny.
10. Objednávateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov vrátane bánk, podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z.z. Náklady na tieto postupy hradí objednávateľ.
11. Objednávateľ umožní účasť audítora pri vykonávaní fyzických inventúr majetku a prerokuje s poskytovateľom spôsob a čas ich vykonania. V prípade, že audítorovi nebude umožnená účasť na inventúrach alebo v prípade zníženej preukaznosti inventúr, má audítor právo vyjadriť vo svojom výroku obmedzenie rozsahu prác týkajúcich sa overenia fyzickej existencie majetku.
15. Poskytovateľ Ing. Juliana Farkasová ako audítor pre potreby tejto zmluvy prehlasuje, že je podľa zákona zúčastnený povinného poistenia audítorov.

Ing. Juliana Farkasová, CA
Č.licencie 474